STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014 年 10 月 20 日

州長 CUOMO 宣佈為預防家庭暴力撥款

為 56 項預防計畫撥款 430 萬美元以幫助全州家庭

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，紐約州正獲得 430 多萬美元來實施可為全州家庭暴力受害人提供服務的計畫。該筆資金係透過《Federal Family Violence Prevention and Services Act》撥付。該法案支援建立、維持和擴大各項計畫來預防家庭暴力。另外，它可為所有的家庭暴力受害人及其孩子提供即時的庇護和支援服務，並為全州的貧困人口提供專門服務。

「太多的家庭遭遇到家庭暴力，而本政府一直將幫助紐約州民眾打破這一惡性的虐待循環視為優先要務，」州長 Cuomo 說。「該筆資金將會支援那些旨在幫助受害人及於全州打擊家庭暴力行為的經證實可行的計畫。」

這筆資金分為共計 120 多萬美元的非競爭性撥款和共計 300 萬美元的競爭性撥款。非競爭性撥款授予資源較少的較小郡中的家庭暴力預防計畫，而競爭性撥款的授予則依據郡貧困率、模範類型、郡兒童保護服務舉報率、地區辦公室評級，以及種族平等和文化能力。

紐約州兒童和家庭服務辦公室(Office of Children and Family Services, OCFS)採用競爭性方案徵求(Request for Proposals)流程來透過美國衛生和人類服務部(U.S.Department of Health and Human Services)按年撥款。透過申請該筆資金，本州可更好地滿足新出現的需求，並響應本國對服務貧困人口及新創立基於證據之有效方法來應對家庭暴力的關注。

資金獲得者必須於其提案中證實該筆資金可幫助預防家庭暴力事件的發生，並為家庭暴力受害人及其孩子提供即時的庇護、支援服務及社區計畫。另外，他們必須為易於遭受家庭暴力的兒童、貧困人口和少數族裔提供專門服務。

兒童和家庭服務辦公室署理主任 Sheila J. Poole 說：「去年，經兒童和家庭服務辦公室許可的計畫為 15,000 多名紐約州人提供了緊急家庭暴力庇護服務。這筆資金至關重要，可為那些在家裡陷入

危險境地並拼命求助的成人和兒童提供援助。受益於該筆資金的組織可於一年中的每一天為遭受家庭暴力傷害的所有狀態、規模及背景的家庭提供重要的照護服務。務必要認清的是，全州的眾多受害人不僅需要能夠確保他們安全的服務，而且需要能夠幫助他們擺脫虐待陰影的服務。」

據 Safe Horizon 統計（這家受害人服務機構致力於為全紐約市的犯罪和虐待受害人提供協助）：

- 每四名女性中便有一名將會遭受家庭暴力。
- 每年有三百多萬兒童將會在家中目睹家庭暴力。
- 如缺少幫助，目睹家庭暴力的女孩更易於遭受虐待，而男孩則更可能會在成人時虐待其夥伴或孩子，從而延續我們在不幸家庭中再三見到的惡性暴力循環。

獲得資金的人口數
獲得資金的計畫的名稱

Equinox, Inc.	$75,250	Albany Co.
Allegany County Community Opportunities and Rural Development (ACCORD)	$75,250	Allegany Co.
Cattaraugus Community Action, Inc.	$75,250	Cattaraugus Co.
Cayuga/Seneca Community Action Agency, Inc.	$50,563	Cayuga Co.
The Salvation Army (Jamestown)	$75,250	Chautauqua Co.
Grace Smith House, Inc.	$35,050	Dutchess Co.
House of Faith Ministry, Inc.	$30,000	Dutchess Co.
Erie County District Attorney's Office	$55,000	Erie Co.
Child and Family Services of Erie County (Haven House)	$56,074	Erie Co.
Catholic Charities of the Diocese of Albany/Catholic Charities of Herkimer County	$75,250	Herkimer Co.
Liberty Resources, Inc.	$74,636	Madison Co.

The Safe Center LI, Inc.	$75,250	Nassau Co.
YWCA of Niagara, Inc.	$58,879	Niagara Co.
Family & Children’s Service of Niagara, Inc.	$56,811	Niagara Co.
Jewish Board of Family and Children's Services	$35,073	NYC
Queens Legal Services Corporation	$75,250	NYC
Urban Resource Institute	$75,250	NYC
HELP Social Service Corporation	$75,250	NYC
Safe Horizon, Inc.	$75,250	NYC
Henry Street Settlement	$75,250	NYC
Palladia, Inc.	$75,250	NYC
Good Shepherd Services	$75,250	NYC
Barrier Free Living, Inc.	$75,250	NYC
New York City Gay and Lesbian Anti-Violence Project	$75,250	NYC
Urban Justice Center	$75,250	NYC
New York Asian Women’s Center, Inc.	$75,250	NYC
YWCA of the Mohawk Valley	$75,250	Oneida Co.
Vera House, Inc.	$50,000	Onondaga Co.
The Salvation Army (Syracuse)	$75,250	Onondaga Co.
Family Counseling Service of the Finger Lakes, Inc.	$67,535	Ontario Co.
Oswego County Opportunities, Inc.	$75,250	Oswego Co.
Putnam/Northern Westchester Women’s Resource Center	$69,379	Putnam Co.

Chinese

Unity House of Troy, Inc.	$75,250	Rensselaer Co.
Seamen's Society for Children and Families	$75,250	Richmond Co.
Mechanicville Area Community Services Center, Inc.	$53,920	Saratoga Co.
YWCA of Schenectady	$75,250	Schenectady Co.
Retreat, Inc.	$75,250	Suffolk Co.
Brighter Tomorrows, Inc.	$75,250	Suffolk Co.
A New Hope Center, Inc.	$75,250	Tioga Co.
Advocacy Center of Tompkins County	$50,992	Tompkins Co.
Circulo de la Hispanidad	$75,250	Ulster Co.
Family of Woodstock, Inc.	$53,613	Ulster Co.
Catholic Charities of the Diocese of Albany	$75,250	Warren Co. & Washington Co.
My Sisters' Place	$75,250	Westchester Co.
Hope’s Door	$70,000	Westchester Co.
Westchester County Office for Women	$39,134	Westchester Co.

總計：$3,088,909

如您或您認識的人即將身陷險境，請即刻撥打 911。如您是暴力危機中的受害人，想要求助或瞭解您社區中的可用資源，請撥打**紐約州家庭暴力幫助熱線 1-800-942-6906** 或**紐約市熱線 1-800-621-HOPE**。

國會議員 Charles B. Rangel 說：「我讚賞州長 Cuomo 致力於打擊並非私事的家庭暴力行為。我們負有社會責任來幫助那些在其家庭中持續生活於虐待威脅和恐懼之中的數不盡的女性與兒童。身為標誌性的 1994 年《Violence Against Women Act》的聯合發起人，我鼎力支援這筆至關重要的慷慨撥款，因為它可確保為那些亟需我們支援之受害人和倖存者更成功地實施預防與治療計畫。」

Chinese

國會議員 Nita M. Lowey 女士說：「無任何理由可為家庭暴力開脫。我們必須協力確保女性和兒童瞭解可用的資源，以便他們擺脫暴力恐懼安全地生活。該等聯邦撥款是對我們社會中的家庭暴力行為發起的鄭重宣戰。身為眾議院撥款委員會(House Appropriations Committee)的資深成員，我曾幫助增加對家庭暴力預防計畫的撥款，如今我將會繼續為該等重要的計畫爭取資金，以幫助根除虐待行為並協助全紐約州的受害人。」

國會議員 Jerrold Nadler 說：「在華盛頓，我一直奮力爭取增加對聯邦計畫的撥款來解決家庭暴力問題。讓我感到欣慰的是，該等關鍵資源正在幫助那些尋求即時庇護和支援服務的紐約州家庭，而我們必須做得更多來從根源上剷除家庭暴力毒瘤。我將會繼續與政府官員、倡導者及所有秉持該目標的其他人士共同努力。」

國會議員 Carolyn B. Maloney 女士說：「每四名女性中便有一名將會遭受家庭暴力，但太多人求助無門。該等聯邦資金將會幫助為弱勢的紐約州人提供庇護及其他支援服務，並幫助擴大家庭暴力預防工作。長久以來，我一直是該項聯邦計畫的擁護者，因為它有助於打破家庭暴力的惡性循環，並遏止針對女性和兒童的虐待行為。」

國會議員 Nydia M. Velázquez 女士說：「Henry Street Settlement 可為我們些許最弱勢的鄰居和家庭暴力受害人，在他們最需要幫助的時候提供關鍵服務。我非常高興看到分配更多該等資源來幫助更多女性。」

國會議員 Carolyn McCarthy 女士說：「無論如何，我們的社會絕不容忍家庭暴力行為。自加入國會以來，我一直努力爭取政策來打擊家庭暴力行為，同時我深知，對於該等惡劣犯罪的受害人來說，關鍵的支援服務意味著什麼。今日公告兌現了紐約州的持續承諾，即為虐待受害人及其家庭在其最需要幫助時提供寶貴的援助。我們必須繼續盡己所能地預防家庭暴力，並減輕其對本州家庭帶來的傷害性影響。我感謝州長 Cuomo 領導紐約州朝著實現該目標又邁進了一步。」

國會議員 Gregory W. Meeks 說：「家庭暴力是每天影響全紐約州四分之一女性及數千家庭的普遍問題。但是，作為一個社會，我們有時未能為那些正在恢復的倖存者提供適當的照護或支援。我讚賞州長決定為紐約州家庭暴力預防計畫撥付 430 多萬美元聯邦資金，其中即包括為第 5 國會區中處於第一線為虐待受害人提供即時支援服務的 Queens Legal Services Corporation 撥付 75,250 美元。」

國會議員 Steve Israel 說：「我們必須確保家庭暴力受害人擁有他們所需的安全庇護所和資源來擺脫險境。我非常高興 Safe Center LI 已獲得更多資源來繼續執行其出色的工作，為長島的家庭暴力受害人提供該機構於過去 30 年來一直為我們社區提供的廣泛服務。」

國會議員 Tim Bishop 說：「為家庭暴力受害人提供援助及努力預防未來發生家庭暴力事件，必須作為我們的首要優先任務之一。我非常高興聯邦政府能夠協助本州，繼而協助地方倡導組織執行該項工作。透過齊心協力，我們能夠治愈受害人並打破這一惡性循環。」

Chinese

國會議員 Brian Higgins 說：「家庭暴力倖存者服務計畫至關重要，因為它們可在收到求助時提供必要的庇護、治療和咨詢服務。這筆資金即可支援該等計畫，從而擴大計畫的範圍和服務，並有助於繼續為家庭暴力倖存者提供服務。」

國會議員 Paul Tonko 說：「我非常高興看到為首府地區及全州的家庭暴力倖存者援助服務提供該筆資助。當我們以這種方式增強我們的社區時，我們便可提高每位民眾的生活品質。我感謝州長 Cuomo 的辦公室努力解決該重要問題，並為我們社區中的弱勢群體謀取福利。透過 FFVPSA 和《Violence Against Women Act》，我們的家庭暴力犯罪率已下降了超過 62%，而我將會繼續與州長 Cuomo 及我的國會同僚們攜手加強該等法律。」

國會議員 Chris Gibson 說：「Family of Woodstock 致力於為 Hudson Valley 家庭提供出色的服務，為擺脫虐待的受害人提供庇護和照護。我非常驕傲能夠擁護《Violence Against Women Act》和《Violence Prevention and Services Act》。這兩項法案均為紐約州上州的犯罪受害人提供了關鍵的援助。我的職員和我十分感謝兒童和家庭服務辦公室與地方組織合作實施該等重要計畫。」

國會議員 Michael Grimm 說：「我們必須繼續向那些發現自己處於暴力和虐待環境中的群體發出訊息，他們可尋求支援，他們並不孤獨。透過支援那些能夠幫助民眾，尤其是女性擺脫暴力陰影的關鍵社區資源，這筆重要撥款標誌著該項工作又向前推進了重要一步。」

國會議員 Richard Hanna 說：「家庭暴力是所有社區的頑疾，但我們能夠幫助確保紐約州上州的所有民眾皆可得到關懷。該等撥款將會惠及我們那些身處一線為亟需幫助之民眾提供服務的組織。身為 Mohawk Valley YWCA 30 年的擁護者，我絕對相信，他們和 Catholic Charities 將會利用該等資金來在非常關鍵的時刻協助受害人。」

國會議員 Dan Maffei 說：「該筆資金將會確保紐約州中部的地方機構擁有所需的關鍵資源來預防家庭暴力，並確保家庭暴力倖存者擁有安全的避難所。我將會繼續奮力爭取該等重要資源，為我們地方社區中些許最弱勢的家庭提供支援。」

國會議員 Sean Patrick Maloney 說：「無論如何，家庭暴力絕對是不可接受的。透過與州長 Cuomo 合作，我們能夠繼續做出關鍵的投資來遏止我們社區中的家庭暴力 – 我們的努力不會終止，直至我們確保所有的母親、女兒、朋友或鄰居將再不會默默忍受痛苦。」

單單 2013 年，全州的服務提供商便收到了近 195,000 通家庭暴力危機或熱線求助電話。地方的家庭暴力求助熱線可提供社區專門的資訊和資源。有關地方求助熱線號碼的清單，請檢視紐約州反家暴聯盟的網站。

另外，兒童和家庭服務辦公室的網站上包含家庭暴力服務提供商的相關資訊。列示的資訊中包括公司地址，並非指實際的家庭暴力庇護所地點。

兒童和家庭服務辦公室致力於透過提升兒童、家庭及社區的安全、穩定和福祉來服務於紐約州民

眾，並為全州的 163 項住宅區家庭暴力計畫協調許可流程。欲知詳情，請流覽 ocfs.ny.gov、在紐約州兒童和家庭服務辦公室的 Facebook 頁面「點讚」，或關注 Twitter 帳號@NYSOCFS。OCFS 亦擁有一個西班牙語 Twitter 帳號@NYSOCFS_espanol。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

****

WE WORK FOR THE PEOPLE

PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE

Chinese